

# MANUAL DEL USUARIO DEL PLC DL06



Por favor incluya el número y la edición del manual, mostrados abajo, al comunicarse con apoyo técnico con respecto a esta publicación.

Número del Manual: D0-06USER-M-SP  
Edición: Segunda Edición en español  
Fecha de edición: 06/07

Historia de la publicación		
Edición	Fecha	Descripción de los cambios
1a edición en inglés	7/02	Original en inglés
Rev. A en inglés	10/02	Actualizadas algunas figuras y hechas algunas correcciones.
Rev. B en inglés	6/03	Agregados nuevos modelos de PLCs y hechas muchas correcciones.
2a edición en inglés	3/04	Agregados dos apéndices, retirados datos de módulos discretos y hechas muchas correcciones.
3a edición en inglés	12/06	Corregidas todas las tablas, muchas correcciones a los capítulos 2, 3, 4, 5, 6, y 7; El capítulo 3 (HSIO) fue movido al apéndice E y el capítulo 4 fue dividido en los capítulos 3 y 4 y se agregó el apéndice K; se agregaron las instrucciones Ibox de DirectSOFT5 al capítulo 5; ejemplo agregado de Ramp/Soad al capítulo 8; Los sistemas de numeración y las comunicaciones seriales fueron agregados como apéndice; muchas correcciones de menor importancia fueron hechas a través del manual.
1a edición en español	10/04	Traducción de la revisión 3/04 con algunas correcciones y explicaciones adicionales. Traducción hecha por Luis Miranda y Richard Pinney, ingenieros miembros del departamento de apoyo técnico de AUTOMATION DIRECT.
2a Edición en español	6/07	Se ha actualizado el manual de acuerdo a la 3a. edición en inglés con adiciones. Traducción y adiciones hechas por Luis Miranda y Hector Calcaño, ingenieros miembros del departamento de apoyo técnico de AUTOMATION DIRECT.

## Notas del traductor.

*1a. edición - La traducción ha sido hecha con el propósito de atender una vasta clientela que no puede leer inglés, por la experiencia en las llamadas de apoyo técnico. Se ha mantenido el formato, la paginación y los dibujos los más posible como la versión en inglés, aunque a veces ha sido necesario moverse algunas páginas por razones de espacio o necesidad de mayores explicaciones. Muchas de las palabras se han dejado en inglés, ya que es muy común usarlas en el lenguaje técnico y también, más importante, otras informaciones se encuentran solamente en inglés, tal como el programa DirectSOFT.*

*2a edición - Se ha agregado el capítulo 11, que no tiene un equivalente en inglés, para dar ejemplos de como ejecutar programas de un PLC basado en el concepto de un proceso. Se han seguido las modificaciones hechas en la tercera edición en inglés. Se ha aumentado el contenido del apéndice K.*

